



Markus Kunzmann

Crowdsourcing als komplementäres Verfahren der Dialektdatenerhebung

19. Arbeitstagung zur Alemannischen Dialektologie
11. – 13. Oktober 2017, Freiburg im Breisgau



- Projektbeschreibung
- Untersuchungsgebiet
- Datenquellen
- Crowdsourcing
- Karten



Projektbeschreibung





- *VerbaAlpina. Der alpine Kulturraum im Spiegel seiner Mehrsprachigkeit*
- Förderung durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft
- seit 2014, bewilligt bis 2020 (Perspektive bis 2025)
- Untersuchung des sprachenreichen Alpenraums:
D, A, CH, I, F, FL, SLO, MC
- Umsetzung mittels moderner Konzepte und Methoden in der Verbindung mit den digitalen Möglichkeiten
(*Digital Humanities*)



Projektleitung

- Prof. Dr. Thomas Krefeld (Institut für Romanische Philologie)
- Dr. Stephan Lücke (IT-Gruppe Geisteswissenschaften)

MitarbeiterInnen

- Christina Mutter (wiss. Koordination)
- Markus Kunzmann (Germanistik)
- Aleksander Wiatr (Romanistik, Slowenisch)
- Florian Zacherl (Informatik)
- David Englmeier (Informatik)
- Monika Hausmann, Filip Hristov, Katharina Knapp, Marina Pantele, Daniela Warras (wissenschaftliche Hilfskräfte)

Projektjahre

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Kalenderjahre

2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023
i, ii, iii, iv									

Quartale

Projektphase

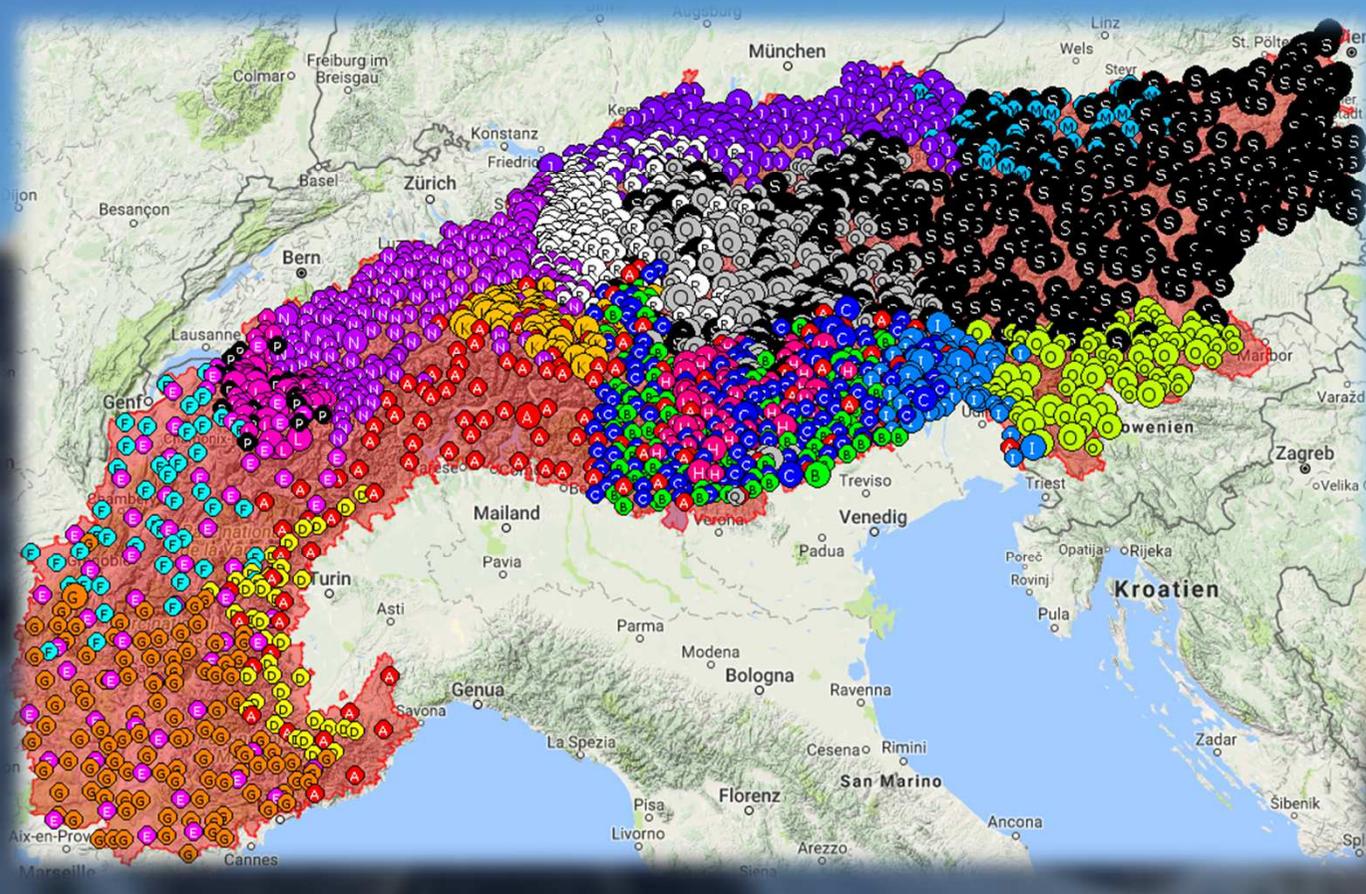
I	II	III
---	----	-----

Schwerpunkt

<p>Kultur</p> <ul style="list-style-type: none"> Almwirtschaft volkstümliche Medizin traditionelle Küche 	<p>Natur</p> <ul style="list-style-type: none"> Landschaftsformen Wetter Fauna Flora traditionelle Küche 	<p>moderne Lebenswelt</p> <ul style="list-style-type: none"> Ökologie Tourismus
--	--	--



Auflösung der Grenzen in Bezug auf sprachwissenschaftliche Teilprojekte



Auflösung der Grenzen hinsichtlich wissenschaftlicher Disziplinen

- Sprachwissenschaftler
- Historiker
- Ethnographen und Volkskundler
- Sprach- und Dialektinteressierte

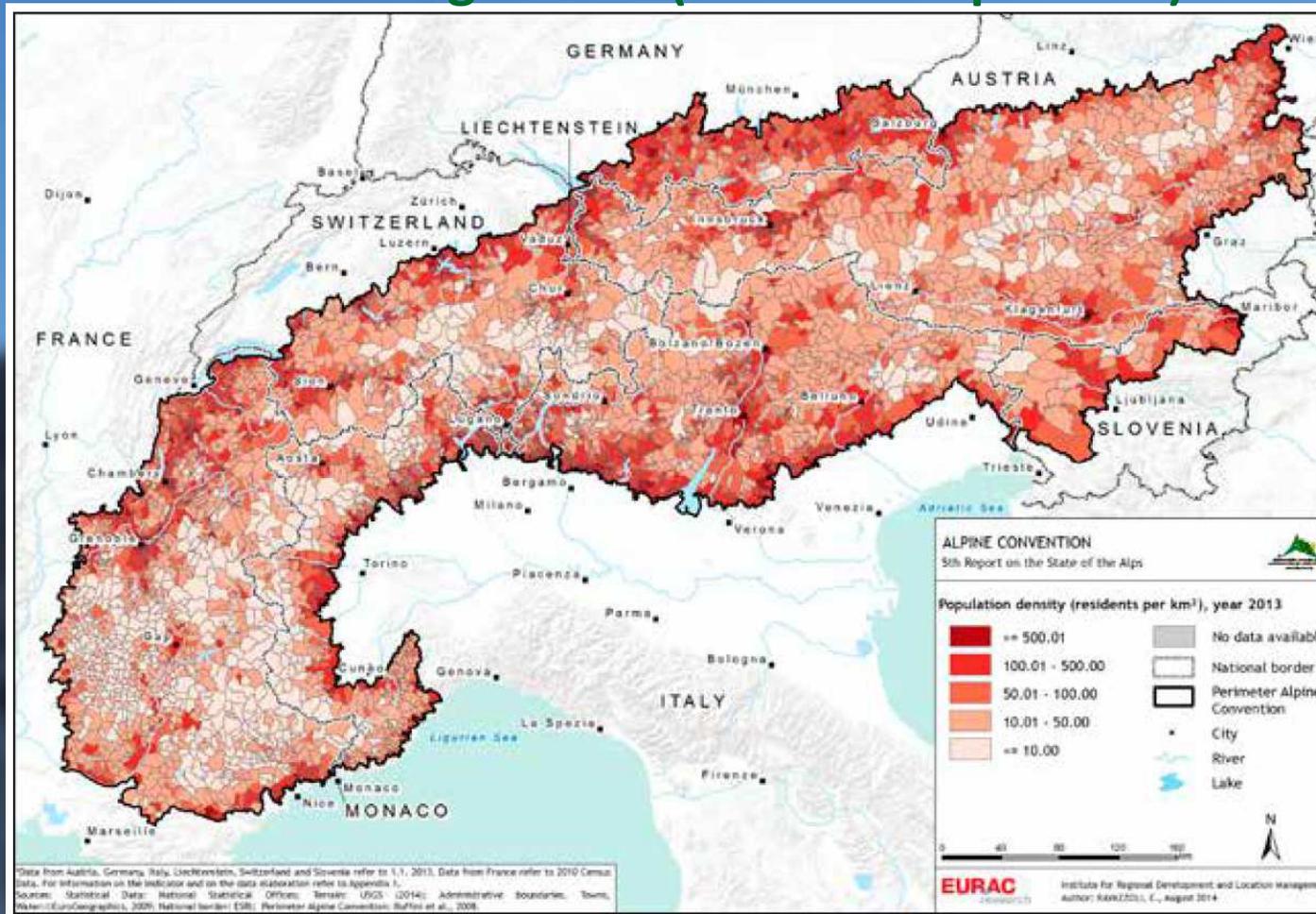


Untersuchungsgebiet





Bevölkerungsdichte (Einwohner pro km²)

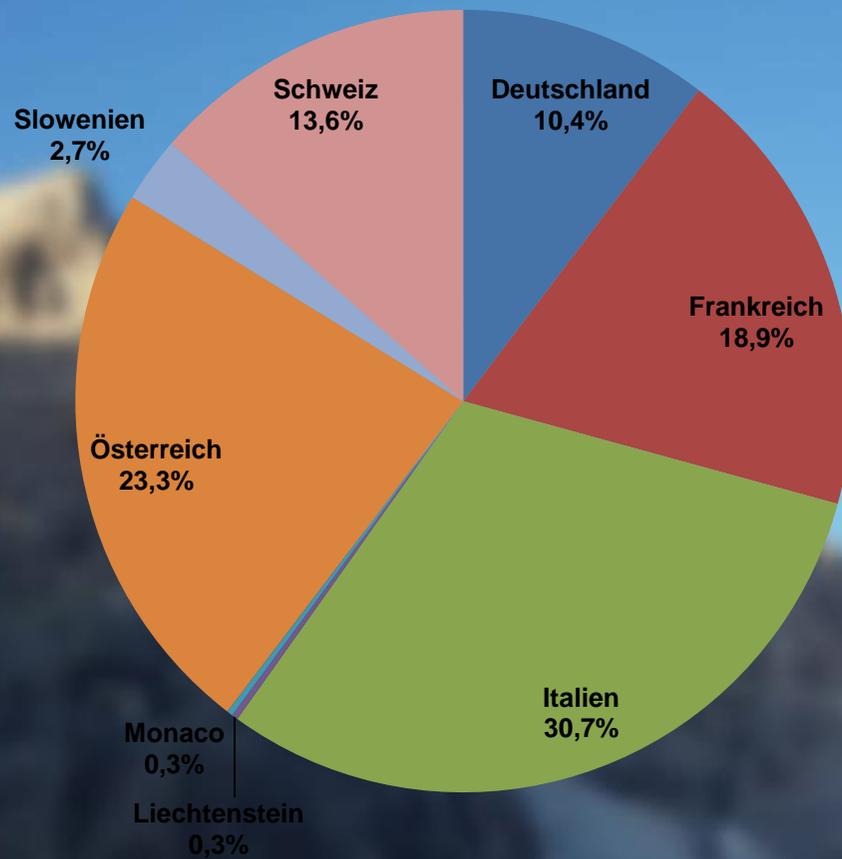


Bevölkerung, Fläche und Bevölkerungsdichte im Alpenraum

	Bewohner des alpinen Raumes	Fläche (km ²) des alpinen Raumes	Bevölkerungsdichte im alpinen Raum	Bevölkerungsdichte national
Deutschland	1.476.519	11.160	132,3	225,3
Frankreich	2.683.801	40.801	65,8	103,4
Italien	4.364.538	51.995	83,9	201,8
Liechtenstein	36.838	160	230,2	230,2
Monaco	36.950	2	18.475	18.475
Österreich	3.318.045	54.592	60,8	100,8
Slowenien	385.973	6.796	56,8	101,6
Schweiz	1.929.424	25.211	76,5	201,0
Alpen	14.232.088	190.717	74,6	-

ALPENKONVENTION (2015), S. 17

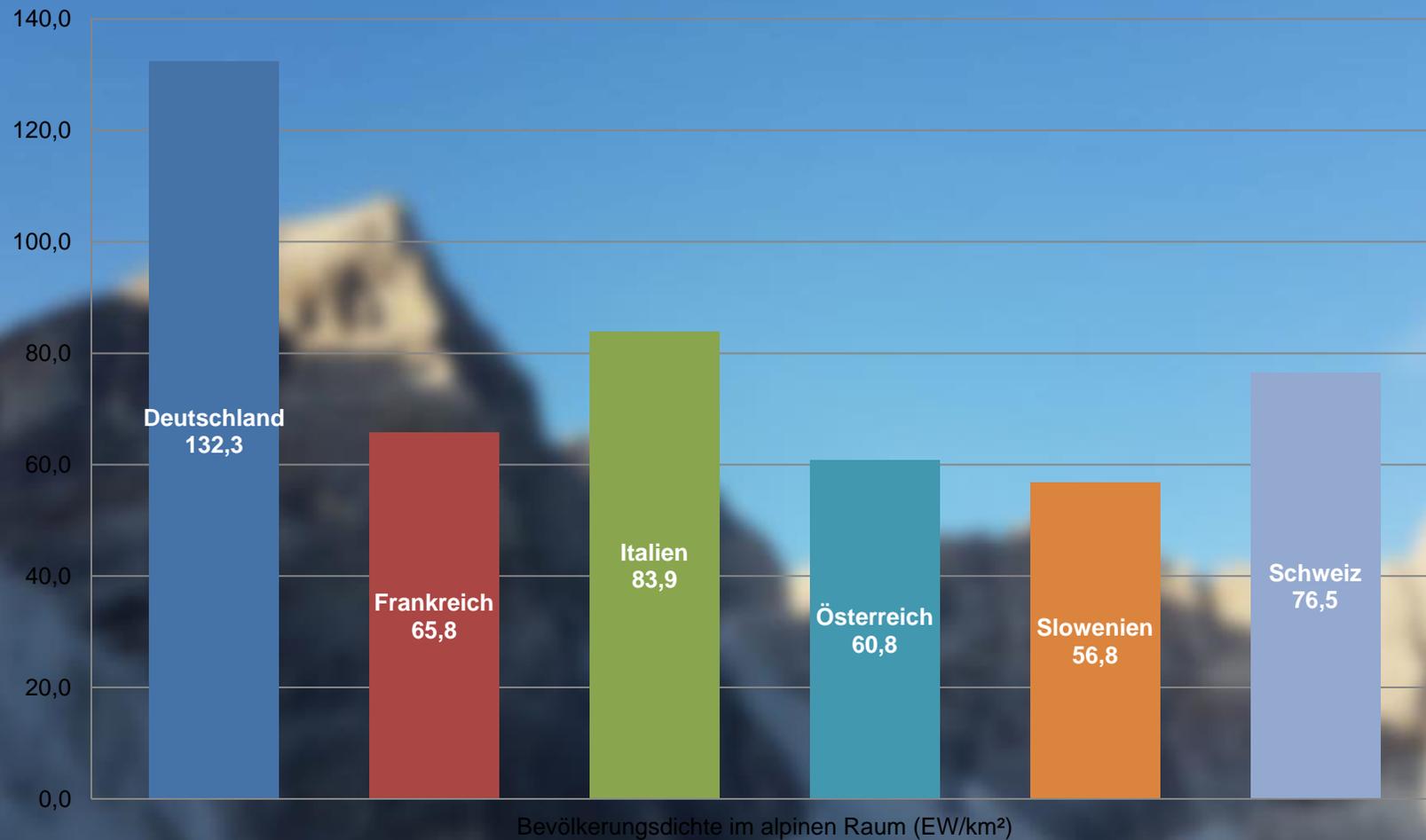
Bewohner des alpinen Raumes nach Staaten



EW Alpenraum:
14.232.088

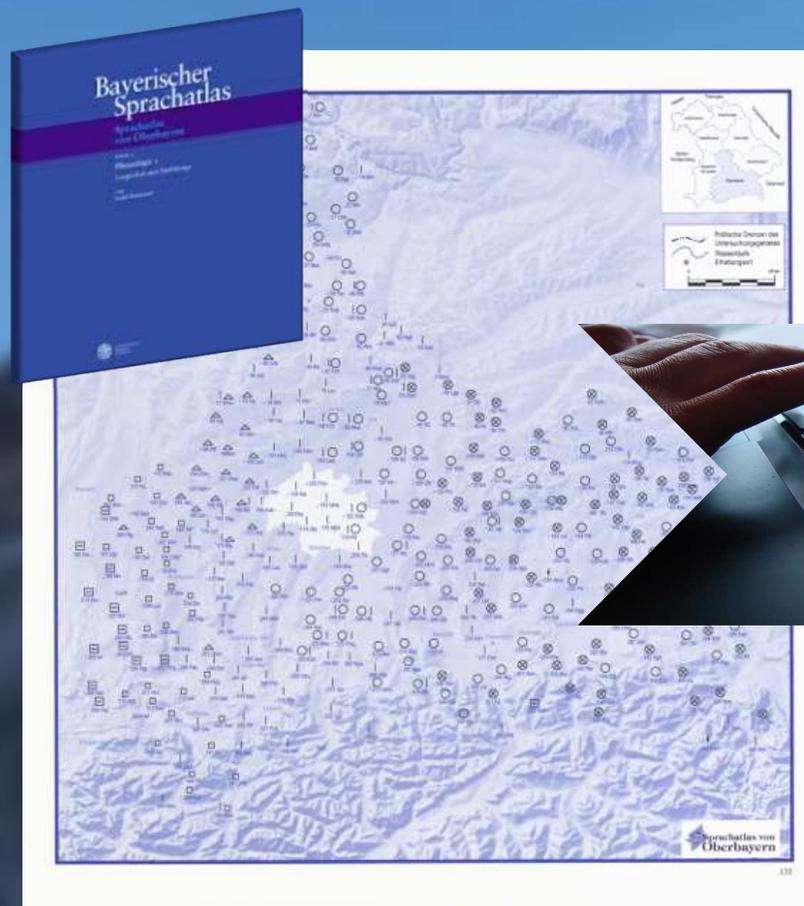


Bevölkerungsdichte im alpinen Raum (EW/km²)

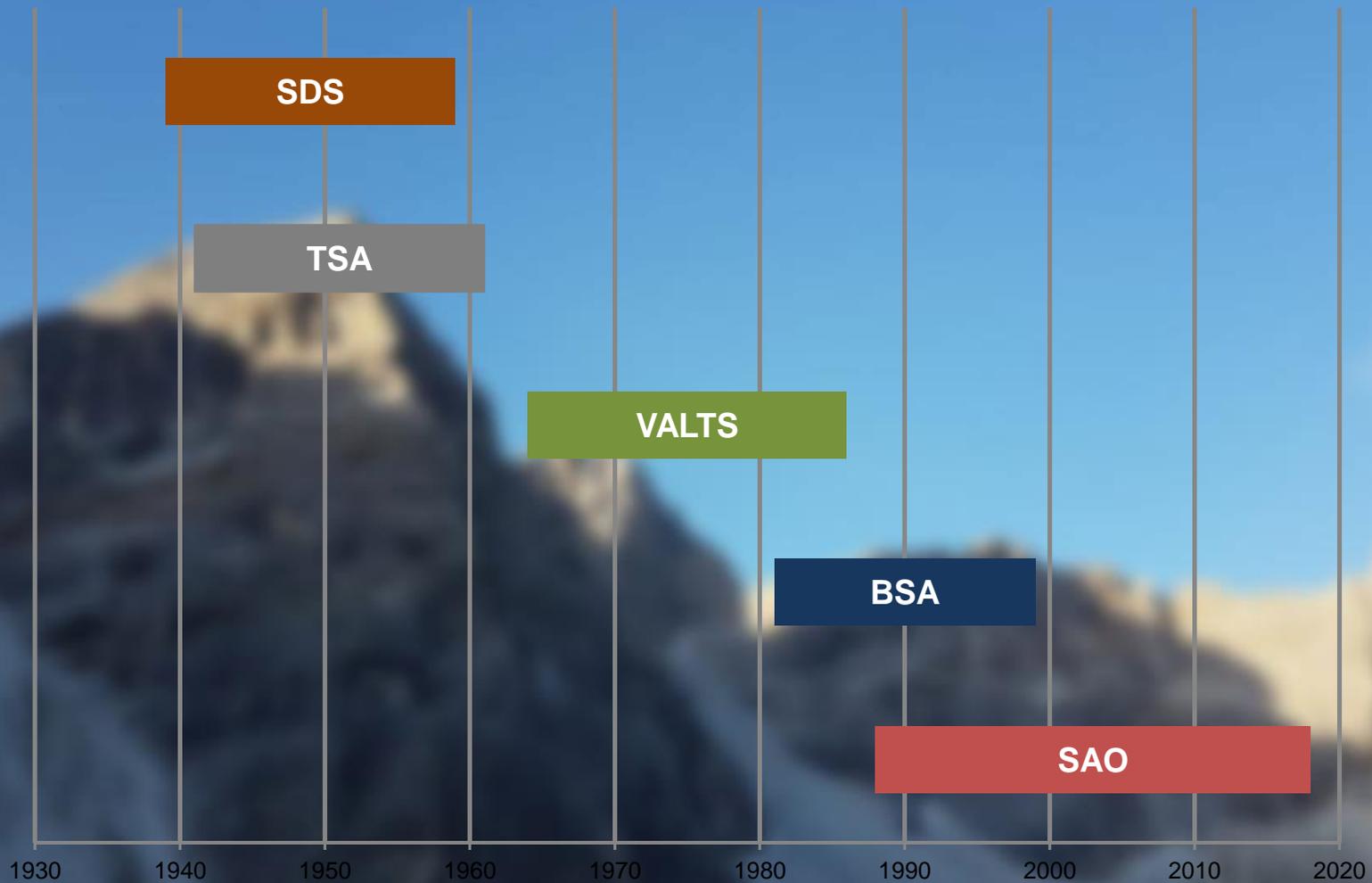


Datenquellen

Digitalisierung traditionell präsentierter Sprachdaten



Sprachatlantanten und deren Erhebungszeitraum



Crowdsourcing

Crowdsourcing Mailingaktion (Februar – Mai 2017)

Verlage

- Zeitschriften Almwirtschaft und Milchverarbeitung

Ausbildung

- Berufsschulen und sonstige Ausbildungsstätten

Gewerbe

- Käsereien
- Molkerein

Almen, Kultur

- Vereine
- Museen

Portale

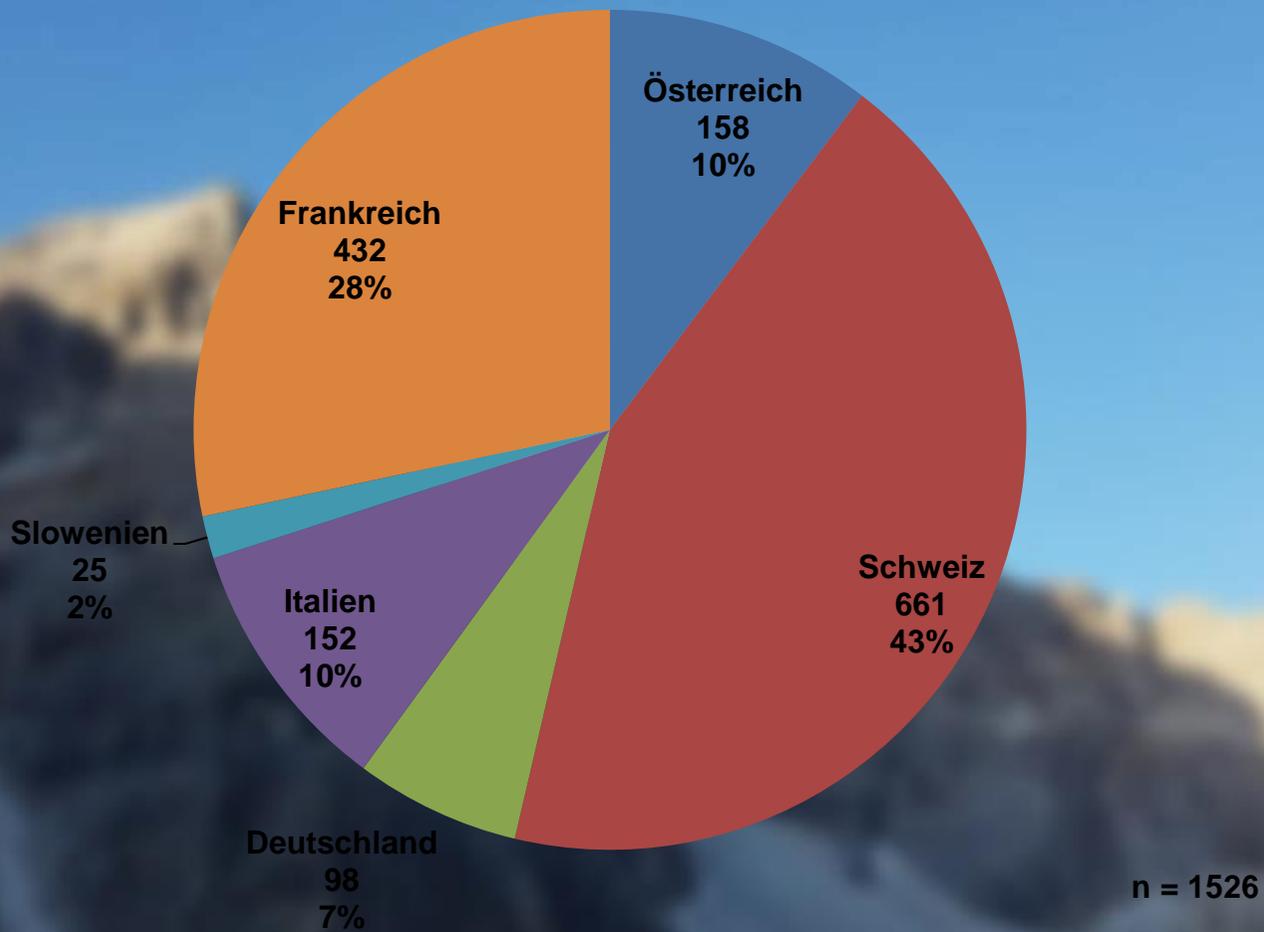
- Fachportale der Milchbranche (z.B. z'alp.ch)

Medien

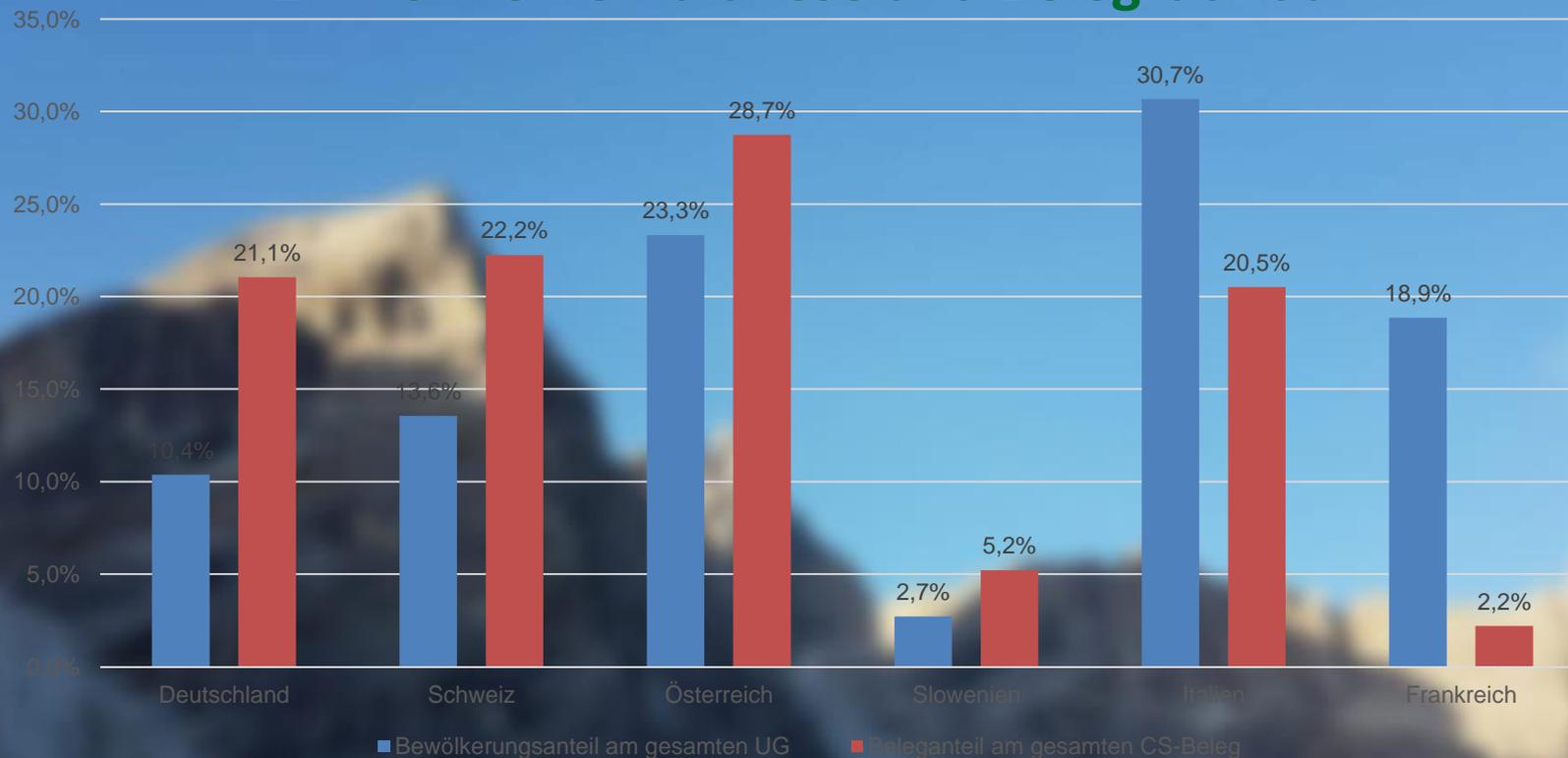
- Zeitungen
- Fernsehen
- Radio
- Verteiler

Private Kontakte

Crowdsourcing Kontakte (Februar – Mai 2017)

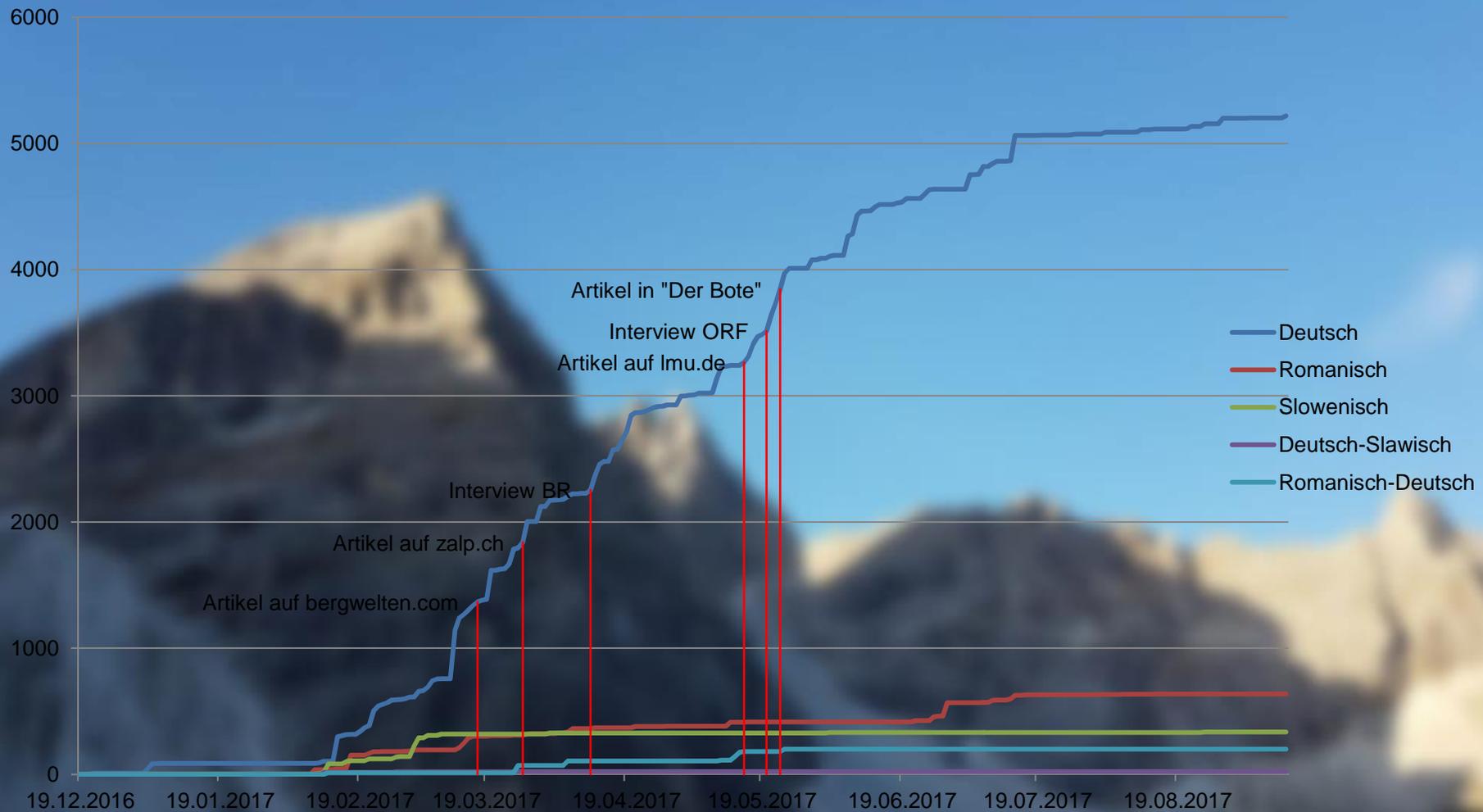


Crowdsourcing Mailingaktion (Februar – Mai 2017) Einwohnerverhältnisse und Belegrücklauf



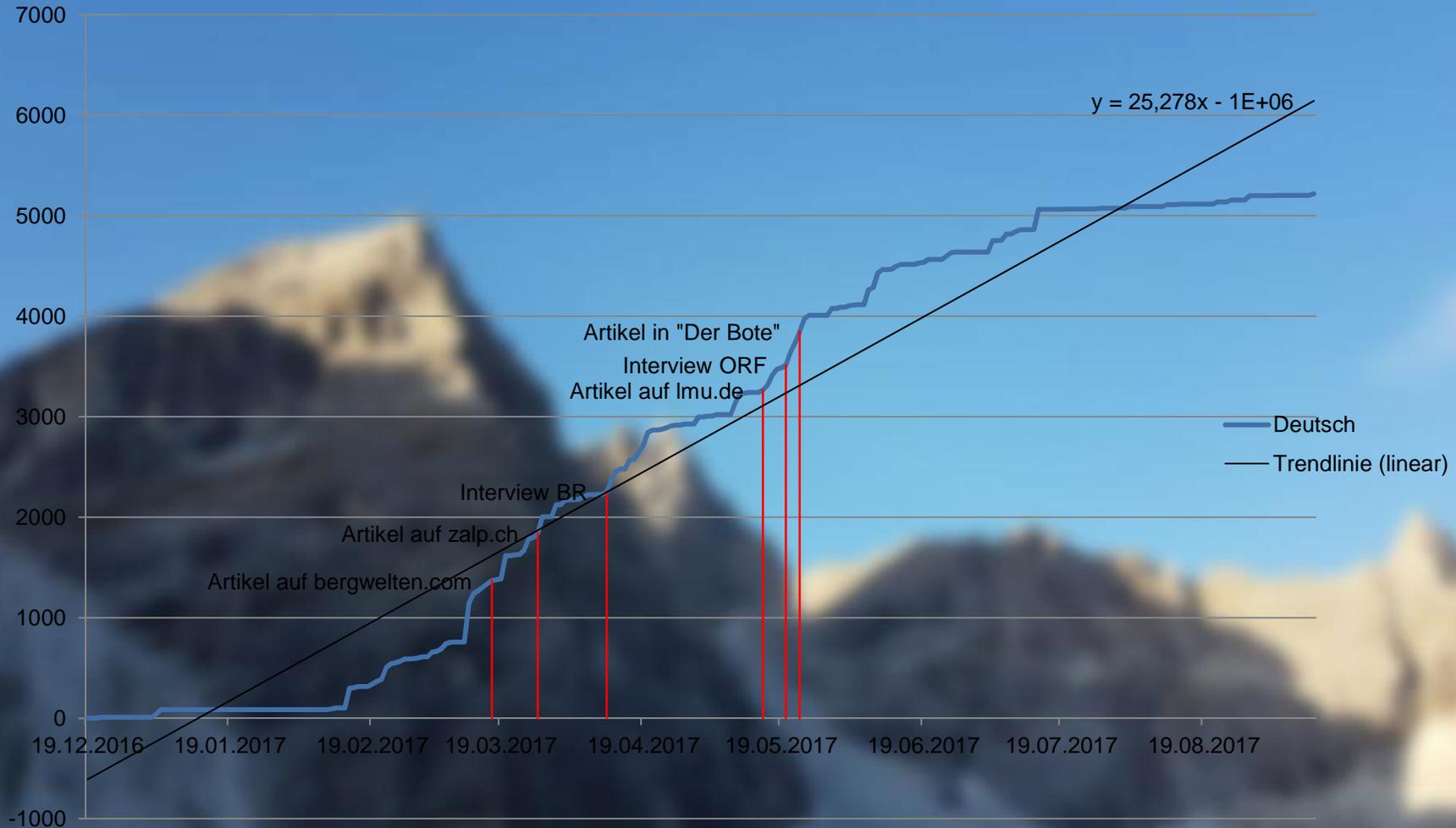


Belegzuwachs aller Sprachgruppen



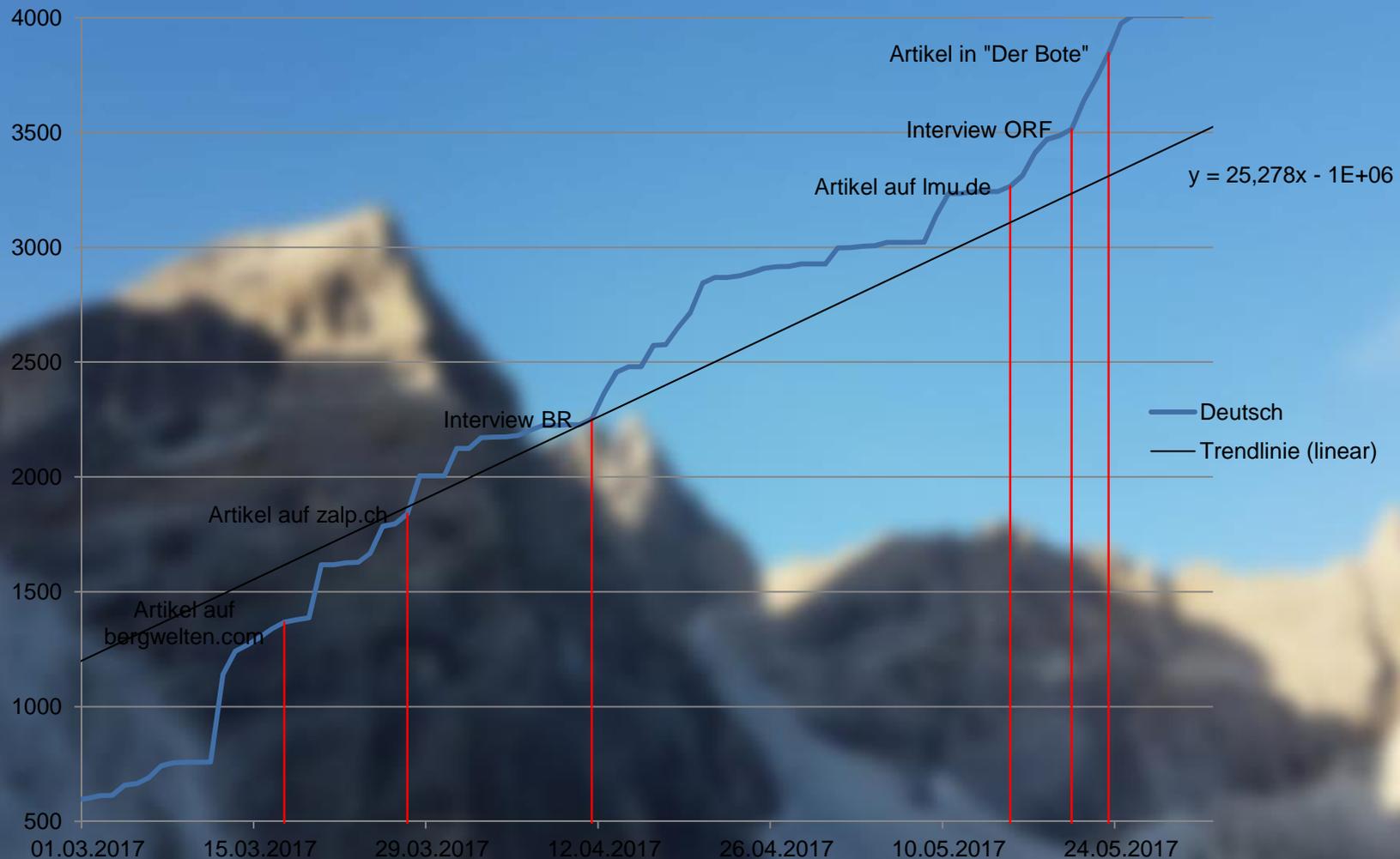


Belegzuwachs und Trendlinie





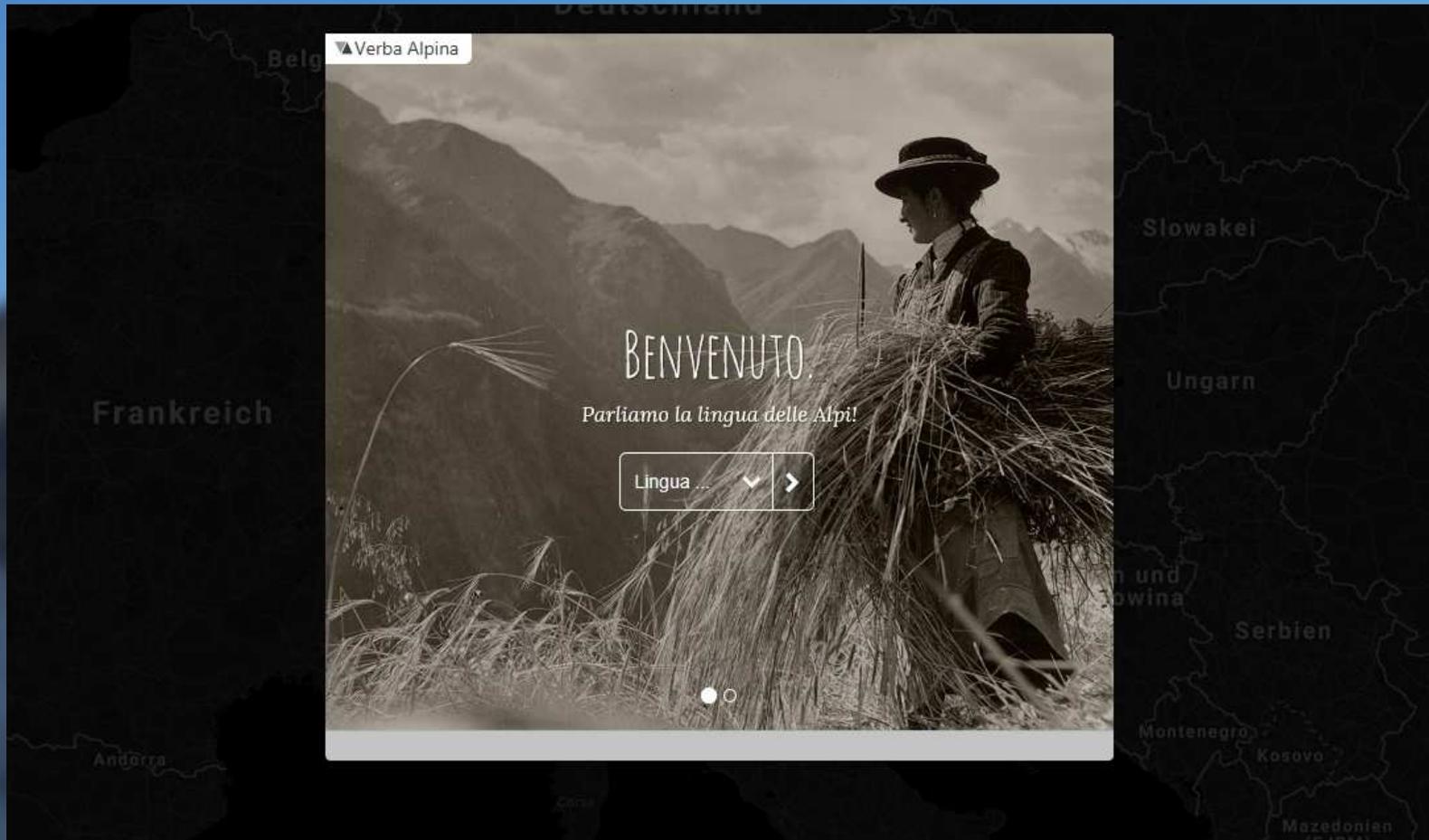
Belegzuwachs und Trendlinie



Belegnetz (Crowdsourcing) des gesamten Untersuchungsgebietes

https://www.verba-alpina.gwi.uni-muenchen.de?page_id=133&tk=258

Crowdsourcing-Portal





Anzahl der Crowdsourcing-Belege



Karten

Karte: Morpho-lexikalischer Typ *Staffel*

Karte: Konzept ALMHÜTTE im ger. Sprachraum

LMU

LUDWIG-
MAXIMILIANS-
UNIVERSITÄT
MÜNCHEN



Literatur



© VerbaAlpina 2017

Markus Kunzmann

Literatur:

ALPENKONVENTION, Ständiges Sekretariat der (Hrsg.) (2015): Ständiges Sekretariat der Alpenkonvention. Innsbruck.

BENJAMIN, Martin/RADETZK, Paul (2014): A Multilingual Lexicography with a Focus on Less-Resourced Languages: Data Mining, Expert Input, Crowdsourcing, and Gamification. Lausanne.

[URL: https://infoscience.epfl.ch/record/200375/files/LREC_workshop_2014.03.30.d.final.camera-ready.pdf?version=1]